



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2005/L.6
25 May 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ**

Двадцать вторая сессия
Бонн, 19-27 мая 2005 года

**Пункт 8 повестки дня
Потребности в научных исследованиях в связи с Конвенцией**

Потребности в научных исследованиях в связи с Конвенцией

Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) принял к сведению документы FCCC/SBSTA/2004/MISC.14 и FCCC/SBSTA/2005/MISC.1, в которых излагаются мнения по вопросам, рассмотренным на параллельном мероприятии по научным исследованиям, которое состоялось в ходе двадцатой сессии ВОКНТА, и документ FCCC/SBSTA/2005/3, содержащий обобщение этих мнений.
2. ВОКНТА приветствовал усилия национальных, региональных и международных научно-исследовательских программ, занимающихся глобальным изменением климата, в целях дальнейшего поощрения и координации исследований с учетом потребностей, касающихся Конвенции, и предложил им периодически представлять обновленную информацию об их научной деятельности. В этой связи ВОКНТА также приветствовал налаживание Партнерства для изучения земной системы Международной программой изучения геосферы и биосферы, Международной программой по человеческому фактору, посвященной глобальным экологическим изменениям, Всемирной программой

климатических исследований и ДИВЕРСИТАС, а также усилия этих программ и региональных учреждений и сетей, включая, в частности, Азиатско-Тихоокеанскую сеть для исследований глобальных изменений и Межамериканский институт по исследованию глобальных климатических изменений.

3. ВОКНТА также приветствовал утверждение на третьем Совещании на высшем уровне по наблюдению за Землей в феврале 2005 года десятилетнего Плана осуществления, предусматривающего создание Глобальной системы или систем наблюдения Земли в качестве важной вехи на пути осуществления систематического наблюдения, чтобы содействовать совершенствованию исследований по вопросам изменения климата, а также постоянный вклад Глобальной системы наблюдения за климатом в этот процесс.
4. ВОКНТА призвал Стороны представить в секретариат до 15 января 2006 года информацию о выявленных потребностях и приоритетных задачах в области проведения научных исследований в связи с Конвенцией, включая информацию, касающуюся укрепления способности развивающихся стран вносить свой вклад в исследования по вопросам изменения климата и участвовать в таких исследованиях.
5. ВОКНТА просил секретариат подготовить доклад, содержащий обобщение потребностей и приоритетных задач в области проведения научных исследований в связи с Конвенцией, изложенных в документах FCCC/SBSTA/2002/INF.17 и FCCC/SBSTA/2005/3, в представлениях Сторон, упоминаемых в пункте 4 выше, национальных сообщениях и в третьем докладе об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата, и распространить этот обобщающий доклад среди Сторон и соответствующих региональных и международных исследовательских программ в области изменения климата перед двадцать четвертой сессией ВОКНТА (май 2006 года).
6. ВОКНТА постановил рассмотреть обобщающий доклад, упоминаемый в пункте 5 выше, на своей двадцать четвертой сессии.
7. ВОКНТА просил секретариат организовать в ходе своей двадцать четвертой сессии специальное параллельное мероприятие с целью улучшения взаимодействия между организациями, проводящими исследования в области изменения климата, и ВОКНТА. Он просил секретариат пригласить Стороны и соответствующие программы и учреждения, занимающиеся исследованиями в области изменения климата, на это специальное параллельное мероприятие, чтобы проинформировать участников о своей деятельности по удовлетворению потребностей в научных исследованиях в связи с

Конвенцией, включая деятельность, направленную на укрепление участия развивающихся стран в исследованиях в области изменения климата.

8. ВОКНТА подчеркнул необходимость продолжения работы в целях укрепления исследовательского потенциала развивающихся стран и, следовательно, их вклада в национальные, региональные и международные усилия по изучению климатических изменений. ВОКНТА приветствовал деятельность, проводимую правительствами, в том числе на двусторонней основе, и организациями в целях расширения вклада экспертов из развивающихся стран в международные исследования в области изменения климата и призвал и дальше прилагать такие усилия.

9. ВОКНТА отметил, что более глубокое, научно обоснованное понимание изменения климата может помочь в разработке технологий предотвращения изменения климата и адаптации, которые рассматриваются ВОКНТА в контексте решения им вопросов, касающихся разработки и передачи технологии и других областей, охватываемых Конвенцией.

10. ВОКНТА постановил рекомендовать проект решения о потребностях в научных исследованиях в связи с Конвенцией (FCCC/SBSTA/2005/L.6/Add.1) для принятия Конференцией Сторон на ее одиннадцатой сессии.
